NOTA

di Alessio Ortenzi

Trifrut 3 della Facma: più sicurezza nei frutteti

L'azienda di Vitorchiano presenterà ad Eima 2012 l'ultima versione della trattrice a tre ruote, progettata per le lavorazioni sottochioma nei frutteti. Grazie all'assetto particolarmente basso e alle caratteristiche di compattezza e manovrabilità, la macchina consente di operare efficacemente e in sicurezza, mantenendo fisso l'arco di protezione

The company located in Vitorchiano is preparing to unwrap at the upcoming Eima 2012 the newest version of its three-wheel tractor designed for work under the crowns of orchard trees. Thanks to especially low ground clearance, compact build, maneuverability and fixed rollbar, the tractor is notably safe and efficient in operation

La flessibilità e l'inventiva sono uno dei punti di forza della meccanica italiana, soprattutto di alcune piccole e medie imprese che grazie alle particolari caratteristiche dei propri prodotti riescono ad intercettare specifici segmenti di mercato non soltanto in Italia ma anche all'estero.

Le lavorazioni nei frutteti sono fra quelle che più spesso richiedono mezzi meccanici adattati o appositamente progettati, vedi ad esempio le lavorazioni sottochioma, che costringono a volte chi guida i trattori di lavorare con l'arco di protezione sul conducente abbassato, problema questo rilevante sotto il profilo della sicurezza e che può essere superato grazie alla realizzazione di trattrici decisamente più basse del normale. Una ditta che si è specializzata in questo campo già da alcuni anni è la Facma di Vitorchiano (Viterbo), che dimostra da sempre un particolare talento in fatto di innovazione. Il suo trattore a tre ruote "Trifrut", arrivato alla terza serie che sarà presentata ad Eima 2012, è una risposta efficace per le lavorazioni appunto sottochioma. La nuova versione ha l'obiettivo di migliorare e di garantire agli operatori agricoli il massimo della sicurezza e dell'ergonomia nelle fasi lavorative su terreni collinari e montani, con particolare riguardo alle colture specializzate a frutteto. La trattrice è dotata di un motore Diesel di potenza 56 KW e la coppia motrice è ripartita tra le tre ruote. La trasmissione idrostatica permette l'espletamento della funzione differenziale nella ripartizione di coppia in funzione dello slittamento, mentre c'è il disinserimento automatico della motricità della ruota anteriore oltre i 15 km/h di velocità. L'assenza della frizione e del cambio consentono la riduzione degli attriti, il risparmio di potenza del motore e quindi una riduzione dei consumi e una maggiore rapidità di manovra. La macchina viene

TRIFRUT 3 FROM FACMA: GREATER SAFETY IN ORCHARDS

by Alessio Ortenzi

Flexibility and inventive design are a couple of the strong points of Italian mechanization and especially for small and medium-size enterprises capable of capturing specific market segments at home and abroad because of the special characteristics of their machines. Operations in orchards is one of the areas which often require mechanization which is adapted or especially designed. This is the case for work in orchards under the crowns of trees which sometimes requires the tractor driver to drop the roll bar, a practice which can be avoided for the sake of safety by lowering the profile of the tractor below the standard height. One of the specialists in this field for the past few years is Facma in Vitorchiano, near Viterbo, which has shown a talent for innovation. The company's three-wheel Trifrut tractor, now in its third series, will be unveiled at Eima International 2012 as an efficient response to the problem of operations under tree crowns. Facma's objective in coming out with the new version was to maximize safety and ergonomics in operations on hilly and mountainous terrain with a special focus on fruit orchards. The tractor mounts an 56 hp diesel engine providing three equal-wheel drive, the hydraulic transmission differentiates torque in relation to tractor and provides automatic disengagement of the front wheel at speeds of over 15 km/h. The absence of a clutch and gearbox means reduced wear and a saving of engine power to lower fuel consumption and enable quick maneuvering. The machine is oper-

azionata tramite un joystick dotato di innesto di sicurezza, onde evitare possibili inserimenti accidentali.
Il joystick comanda il movimento sia in avanti che in retromarcia e, se posto in posizione di folle, interrompe il flusso di olio ai motori idraulici arrestando la trattrice. La Trifrut è stabile e sicura grazie alle tre ruote che, a differenza di un normale trattore a 4 ruote, consentono aderenza continua su ogni tipo di terreno e danno alla macchina la possibilità di sterzare su se stessa. Inoltre, tutte le masse sono state abbassate come pure gli organi meccanici e il posto di guida. Nella nuova versione i motori idraulici sono stati posizionati all'interno del cerchio di ruota, ottenendo così un baricentro molto basso (altezza minima da terra 260 mm). Il telaio con arco di protezione non rimovibile è in acciaio portante con funzioni di serbatoio combustibile e fluidi con conseguente riduzione degli ingombri e spostamento dei pesi nella parte perimetrale inferiore. Una lamina di acciaio protegge interamente tutto il sotto scocca. La trattrice Trifut può essere impiegata anche nel settore del "green", poiché la polivalenza della macchina la rende idonea ad un qualsiasi impiego nelle operazioni di manutenzione e di coltura, ovviando in modo economico, ma con risultati soddisfacenti, all'acquisto di macchine specializzate.

ated by a joystick with a safety device which prevents accidental engagement. The joystick controls forward drive and reverse and if set in neutral stops the flow of hydraulic oil to bring the tractor to a stop. Stability and safety are ensured for the Trifrut because, unlike a four-wheel tractor, the three wheels never leave the ground and allow the tractor to turn in its own radius. Moreover, all the weights, the mechanical components and the drivers seat have been lowered. In this new version, the hydraulic motors have been fitted inside the wheel rim to get a lower center of gravity and ground clearance is only 260 mm. The bearing frame, which doubles as a tank for the hydraulic fluid, and non-removable rollbar are steel and act to reduce the profile and shift weight to the outside of the tractor. All the bodywork is in protective sheet steel. The Trifrut tractor can be used for green operations and the specialized multi-purpose machine is ideal for all maintenance and crop work thanks to its economic and fully satisfactory performance.

Net Seals
FORNITI PER FORNIRVI
NOS ABASTECEMOS PARA OS ABASTECER
SPECIALIZZATI NELLA COMMERCIALIZZAZIONE
DI GUARNIZIONI IDRAULICHE E PNEUMATICHE
ESPECIALIZADOS NA COMERCIALIZAÇÃO DE VEDAÇÕES HIDRÁULICAS E PNEUMÁTICAS
GUARNITEC TECNOLAN TECNOTEX
AS MELHORES MARCAS ITALIANAS E ESTRANGEIRAS
LE MIGLIORI MARCHE ITALIANE ED ESTERE
ATENDEMOS 70 PAÍSES NO MUNDO
70 PAESI SERVITI NEL MONDO
50% DO FATURADO NO EXTERIOR
FATTURATO INTERNAZIONALE OLTRE IL 50%
Centro Mir - via faentina 175/a - 48124 - Fornace Zarattini (RA)
tel.: +39 0544 502011 - fax: +39 0544 502012
email: info@netseals.it - web: http://www.netseals.it